



La residencia geriátrica ofertará 128 plazas, 98 para mayores asistidos y 30 para válidos



El Ayuntamiento ha adjudicado a la empresa “Recursos Asistenciales S.L.” la construcción y gestión de la residencia geriátrica que se construirá en el solar situado en la cabecera del parque Ribed, entre las calles Mayor y Atarrabia y que ofertará un total de 128 plazas. La construcción del edificio, que supondrá una inversión de 4.531.000 euros, podría iniciarse dentro de seis meses y, si se cumple el calendario previsto, la residencia podría inaugurarse a lo largo de 2005.

Según el anteproyecto presentado por “Recursos Asistenciales S.L.”, participada por Caja Navarra, el centro dispondrá de 128 plazas, 30 de ellas para válidos y 98 para

asistidos, y al menos el 51% de estas plazas serán concertadas.

El edificio tiene forma de L y se construirá sobre una superficie de 852 m²; tendrá planta baja y tres alturas, además de un sótano y un semisótano. La mayoría de las habitaciones son individuales y cada habitación contará con baño completo. Además, cada módulo dispondrá de una sala de baño geriátrico dotada de bañera de hidromasaje, inodoro y lavabo. En cada planta también habrá sala de estar y comedor para que el personal asistido no tenga que desplazarse. El edificio se completa con una zona de atención especializada y con una amplia zona de jardines.

Lorenzo Goicoa I eta Lorenzo Goicoa II, kalitatearen aldeko apostua

Atarrabiako Udalak abian jarri du Lorenzo Goicoa I eta Lorenzo Goicoa II ikastetxe publikoen eskaintzaren berri ematen duen kanpaina. Atarrabiako Udalarekin batera, bildu dira kanpainen Ezkabarte eta Anueko udalak eta ikastetxeetako guraso elkarteak eta zuzendaritza taldeak ere. Hori dela eta, 300 diptiko eta 50 kartel argitaratu dituzte, hezkuntza publikoa aukerarik onena dela esanez. Horrez gain, Lorenzo Goicoa I edo Lorenzo Goicoa II ikastetxeetan izena ematea kalitatearen aldeko apostua dela aipatzen da bertan.

Bide batez, gutunak bidali zaizkie 2000. urtean jaioetako 123 haurren gurasoei, haien seme-alabak baitira heldu den ikasturtean ikastetxeetan hasiko liratekeenak.

Diptikoetan azaltzen denez, Lorenzo Goicoa I ikastetxean A eredu (gaztelaniazko hezkuntza, euskara ikasgaia izanik) eta G eredu (gaztelania hutsezko hezkuntza) eskaintzen dira.

Lorenzo Goicoa II ikastetxean, berriz, D eredu eskaintzen da, hau da euskarazko hezkuntza gaztelania ikasgaia izanik.

Bi ikastetxeak Atarrabiako kirol gunean daude kokaturik. Biek badituzte musika eta informatika gela bereziak,

ingelesa eskaintzen dute 3 urtetik gora eta jarduera ugari antolatzen dute eskolatik kanpoko ordutegian.

Págs.

6-7

3-5 y 8-11

NOTICIAS DE VILLAVA ATARRABIako BERRIAK Información General Informazio Orokorra Servicios Sociales

Gizarte Zerbitzuak Policía Municipal Udaltzaingoa Deportes Kirolak Euskera Euskara Cultura Kultura Educación Hezkuntza

2 PLENOS MUNICIPALES UDAL BILKURAK

6-7 ENSEÑANZA. GERIÁTRICO HEZKUNTZA. GERIATRIKOA

12 AGENDA MUNICIPAL. OTRAS CONVOCATORIAS UDAL AGENDA. BESTE DEIALDI BATZUK

Pleno Municipal 30 de enero de 2003

Rechazada la propuesta de suspender a Batasuna. Los 7 votos en contra de Batasuna, Atarrabia e Izquierda Unida impidieron suspender la actividad del grupo municipal de Batasuna tal y como propone el auto dictado por el juez Baltasar Garzón. A favor de la propuesta votaron UPN (4) y PSN (2).

Aprobación del pliego de condiciones para la construcción de una piscina cubierta en Villava. El Pleno aprobó el pliego de condiciones para la construcción de la piscina cubierta en Villava, con lo que próximamente se convocará el concurso público en el que se decidirá la empresa que ejecutará la obra. La propuesta contó con el voto a favor de UPN, Batasuna y PSOE, mientras que IU se abstuvo y Atarrabia votó en contra. Según el pliego de condiciones aprobado, el presupuesto de contrata asciende a 2.283.573,17 euros (379.954.605 pesetas), que sumados a los honorarios del proyecto y dirección de obra suponen una inversión total de 2.413.476,32 euros (401.568.671 pesetas). Si se cumplen los plazos previstos, las obras podrían comenzar en mayo y se prolongarían hasta julio de 2004.

Asignación de VPO en el tramo que resultaron vacantes. Con la abstención de Batasuna, el Pleno acordó asignar las VPO vacantes en la última promoción de la siguiente manera: las viviendas vacantes serán adjudicadas a los solicitantes con ingresos familiares ponderados hasta 2,5 veces el SMI. Para resolver el empate de puntuaciones se realizará un sorteo público ante notario en el que se producirá también la asignación de vivienda. Mediante este procedimiento también se establecerá una lista de reserva de 20 solicitantes por cada tramo de los establecidos en el baremo con el fin de cubrir las posibles renunciaciones a la adjudicación efectuada.

Adjudicada a "Recursos asistenciales S.L." la construcción y gestión de la residencia geriátrica. Con los votos a favor de UPN, PSOE e IU, el voto en contra de Batasuna y la abstención de Atarrabia se adjudicó a la empresa "Recursos Asistenciales S.L." la construcción y gestión de la residencia geriátrica de Villava. "Recursos Asistenciales S.L." fue la única empresa que se presentó al concurso y, aunque ha resultado adjudicataria, deberá realizar una serie de reformas en el proyecto arquitectónico para ajustarse a lo que se disponga en la modificación del PGOU. En cuanto a las plazas no concertadas, la mesa de contratación considera que será necesario articular unas ayudas a través del ayuntamiento o de una fundación para los posibles usuarios que no puedan pagar las tarifas establecidas que, a juicio de la mesa, son elevadas.

Moción de IU ante la posible guerra contra Irak. UPN se abstuvo y el resto de grupos votó a favor de la moción presentada por IU en la que se insta al Gobierno central a que no apoye "la guerra de agresión de EEUU contra Irak y exija de toda la comunidad internacional actuaciones ajustadas al derecho internacional y al sistema institucional de Naciones Unidas". El Ayuntamiento, que hace un llamamiento a la sociedad navarra a movilizarse "por la paz y contra la guerra que impulsa el gobierno de Estados Unidos", rechaza el unilateralismo como procedimiento de resolución de los conflictos internacionales.

Moción de Batasuna sobre derecho de autodeterminación. El Pleno rechazó una moción presentada por Batasuna en la que se solicitaba del Ayuntamiento denunciar "el intento de criminalizar el derecho de autodeterminación por parte del juez Garzón", así como mostrar su contrariedad ante el citado auto. La moción también pedía al Consistorio hacer "una defensa clara del derecho de autodeterminación" y ratificar que el conjunto de proyectos políticos es legítimo y deben tener las mismas condiciones para su defensa y realización. Votaron en contra UPN y PSN, frente a los votos a favor de Batasuna y las abstenciones de EA-Atarrabia e IU.

Udalbatzaren osoko bilkura 2003ko urtarrilaren 30a

Ezetzta eman diote Batasunaren taldea desagiteko proposamenari. Batasuna, EA-Atarrabia eta IU kontra agertu direlarik, Udalbatzak ezetzta eman dio lehenbizikoaren taldea desagiteko proposamenari, Baltasar Garzon epailearen autoari jarraiki aurkeztu dutenari alegia. UPN eta PSN desagitearen alde azaldu dira.

Baietza eman diote Atarrabian eraikitze den igerileku estaliaren baldintza pleguari. Udalbatzak baietza eman dio igerileku estalia eraikitze baldintza pleguari. Horren ondorioz, dotazioa eraikitze lehiaketa deituko du laster Atarrabiako Udalak. Proposamenak UPN, Batasuna eta PSN-ren aldeko botoak jaso ditu, IU-ko abstentzioaren eta EA-Atarrabiako ezetzaren aurrean. Onartutako baldintza pleguan aipatzen denez, kontrataren aurrekontua 2.283.573,17 eurokoa (379.954.605 pezetakoa) da. Aipatu kantitateari proiektuaren eta obra-zuzendaritzen inguruko ordainsariak gehituz gero, 2.413.476,32 euroko (401.568.671 pezetako) aurrekontua da. Aurreikusitako epeak betetzen baldin badira, lanak aurtengo maiatzean hasi eta 2004ko uztailen bukatuko lirateke.

Hartu gabe geratu ziren babes ofizialeko etxebizitzetako esleipena. Batasuna abstenitu delarik, Udalbatzak baietza eman dio hartu gabe geratu ziren babes ofizialeko etxebizitzetako esleipenari, ondoko irizpide honi jarraiki: lanbide arteko gutxienezko soldata bider 2,5 baino gutxiagoko diru sarrerak dituztenentzat izanen dira etxebizitzak. Berdinketa izatekotan, jendaurreko zozketa egingen da, notario baten ardurapenean. Bertan etxebizitza bakoitzaren esleipena erabakiko da. Horrez gain, prozedura bera erabiliko da itxaronzerrenda betetzeko orduan, non bilduko baitira baremoan aurreikusitako tarte bakoitzeko hogeik eskatzaile, uko egiteren bat izatekotan.

Geriatrakoaren eraikitze eta kudeatzea Recursos Asistenciales S.L. enpresari esleitu dizkiote. Udalbatzak Recursos Asistenciales S.L. enpresari esleitu dio Atarrabian egingen den geriatrikoa, dotazioaren eraikitze eta kudeaketa alegia. UPN, PSN eta IU alde agertu dira, Batasunako ezetzaren eta EA-Atarrabiako abstentzioaren aurrean. Recursos Asistenciales S.L. enpresarena proposamen bakarra izan zen lehiaketan. Esleipena jaso arren, hainbat aldaketa egin behar du proiektu arkitektonikoan, Hirigintza Plangintza berrian aurreikus daitekenaren arabera. Hitzarmen gabeko plazei dagokienez, kontratazio mahaia dirulaguntzen alde azaldu da, tarifak garestiak baitira erabiltzaile izan zitezkeen batzuentzat. Kontratazio mahaiaren txostenean esaten denez, Udalak berak edo fundazioen batek antolatu beharko lituzkete aipatu dirulaguntzak.

Gerta litekeen Iraken aurkako gerrari buruzko mozioa, IU-k aurkeztua. UPN abstenitu eta gainontzeko talde guztiak alde agertu direlarik, Udalbatzak baietza eman dio gerta litekeen Iraken aurkako gerrari buruzko mozioari, IU-k aurkeztua. "AEB-k prestatutako Iraken kontrako eraso-gerraren aurka" ager dadin eskatzen dio Espainako Gobernuari mozioak, bai eta "eska diezaizkion, nazioartekoari, zuzenbide internazionalarekin eta Nazio Batuen sistemarekin bat datoz ekimenak". Udalak "bakearen aldeko eta gerraren aurkako" deia egiten dio Nafarroako gizarteari. Horrez gain, aldebakarrekokeria ez dela nazioarteko gatazkak konpontzeko bidea dio.

Autodeterminazio-eskubideari buruzko mozioa, Batasunak aurkeztua. Udalbatzak ezetzta eman dio Batasunak aurkeztutako mozio bati, zeinak salatu nahi izan baitu "autodeterminazio-eskubidearen kriminalizazioa, Garzon epaileak bultzatuta". Horrez gain, "autodeterminazio-eskubidearen defentsa" eskatu dio Udalari mozioak, bai eta ondokoa adieraz dezan ere: egitasmo politiko guztiak zilegiak dira eta egiteko eta defendatzeko baldintza berberak izan behar dituzte.

Servicios Sociales | Gizarte Zerbitzuak

Abierto en Villava un servicio de Asesoría Jurídica de Atención a la Mujer

El Ayuntamiento de Villava y el Colegio de Abogados de Pamplona suscribieron el pasado 21 de enero un acuerdo de colaboración que ha permitido la puesta en marcha de la Asesoría Jurídica de Atención a la Mujer que facilita, de manera gratuita para las usuarias, información, asesoramiento y seguimiento jurídico en casos de discriminación, malos tratos y/o agresiones sexuales, y en asuntos relacionados con el Juzgado de Familia.

El acuerdo fue firmado por el alcalde Alfonso Ucar y el decano del Colegio de Abogados, Javier Caballero, y, en virtud del mismo, el colegio profesional asumirá la dirección letrada de la Asesoría Jurídica de Atención a la Mujer de Villava. De esta manera, se prestará “asesoramiento en materias de discriminación social, penal o civil; información sobre los procesos competentes del Juzgado de Familia; e información y orientación en casos de malos tratos o agresión sexual”.

El convenio estará vigente hasta el 31 de diciembre, y para su desarrollo el Ayuntamiento destinará 3.606 euros. El hecho de que el Ayuntamiento de Villava asuma este servicio evita a las usuarias el traslado a Pamplona para recibirlo, pero supone un coste económico para el municipio. El asesoramiento jurídico se presta todos los jueves, salvo durante los meses de julio y agosto, de 10:00 a 13:00 en la sede de los Ser-



Emakumearen Arreta-Zerbitzuko Lege Aholkularitza sortu dute. Joan den uztailaren 22an abian jarri zen Emakumearen Arreta-Zerbitzuko Lege Aholkularitza. Doako zerbitzua da erabiltzaileentzat, eta informazioa, aholkatze eta jarraipen juridikoa eskainiko du diskriminazioa, tratu txarrak edota eraso sexuarekin zer ikusirik duten aferetan. Horrez gain, laguntza emanen du Familia Epaitegiko kasuetan. Zerbitzua Atarrabiako Udalak eta Iruñeko Abokatuen Elkargoak sinatutako hitzarmenaren ondorioa da. Aholkularitza ostegunetan egonen da irekita (uztailaren eta abuztuaren ezik), 10etatik 13etara Gizarte Zerbitzuetako egoitzan. Ordua eskatu behar da aurretik.

vicios Sociales de Villava. Las mujeres que deseen hacer uso del mismo deberán solicitar cita previa en los Servicios Sociales indicando el motivo de su consulta.

Por su parte, en los casos de malos tratos y/o agresiones sexuales, si el letrado lo considera necesario, se trasladará el caso al abogado de guardia del Servicio Jurídico de Atención a la Mujer.

Curso para padres y madres sobre adolescentes y salud

El Servicio Social de Base ha organizado un curso para padres y madres con hijos en 3º de la ESO que, bajo el título “Nuestros hijos adolescentes y la salud”, se desarrollará los días 13, 20 y 27 de marzo, de 18 a 19:30, en la Casa de Cultura. En el transcurso de las sesiones se abordarán asuntos de interés como el consumo de drogas, la sexualidad o los hábitos alimentarios. Las personas interesadas en participar en este curso deben inscribirse del 3 al 10 de marzo, de 11 a 15, en las oficinas del Servicio Social de Base o llamando al teléfono 948 130734.

Nerabezaroa eta osasunari buruzko ikastaroa gurasoentzat. DBH-ko 3. mailako ikasleen gurasoendako ikastaroa martxoaren 13, 20 eta 27an izanen da, Gizarte Zerbitzu Oinarrikoak antolatua. Bertan ondoko gai hauek jorratuko dira, besteak beste: drogen kontsumoa, sexualitatea eta jate-ohiturak. Izen emateak martxoaren 3tik 10era egin behar dira, 11etatik 15etara Gizarte Zerbitzuan edo 948 130734 telefonora deituz.

Zortzi lagun ari dira jadanik 2003ko Enplegu Babestuko programan

Zortzi lagun ari dira lanean Atarrabiako Udaren Gizarte Zerbitzuak 2003. urterako prestatutako Enplegu Babestuko programan.

Otsailaren abiatu zen ekimena, zeinak lana eman nahi baitie bazterketa sozialean dauden lagunei. Bide batez prestakuntza eskaintzen zaie, errezagoa izan dezaten lan merkatuan azaltzeko garaian.

Programan aritzen direnak berdegunetako garbitze eta mantentze lanez arduratzen dira. Horrez gain, kaletako apaintze lanak egiten dituzte.

Parte hartzaileei egin zaizkien kontratoak sei hilabetetik 12rakoak dira. Lanaldiak 5 ordukoak dira, astelehenetik ostiralera, eta lanbide arteko gutxieneko soldata ordainduko zaie, hau da 451,20 euro.

Nafarroako Ongizate Institutuak hartu du berregain Atarrabiako Udaren Gizarte Zerbitzuek antolatutako programaren finantzia-zioa.

Iaz 15 kontratu egin ziren Enplegu Babestuko programaren barnean. Haietako 3 otsailaren bukatu ziren.

8 personas en el programa de Empleo Social Protegido. Un total de ocho personas se han incorporado a lo largo del mes de febrero al programa de Empleo Social Protegido 2003 elaborado por el Servicio Social de Base y financiado por el Instituto Navarro de Bienestar Social. El objetivo de este programa es proporcionar trabajo, favorecer el desarrollo personal y grupal y facilitar la adquisición de hábitos que mejoren sus posibilidades de incorporación laboral.

La Policía Municipal dispone de un etilómetro para realizar controles de alcoholemia

La Policía Municipal de Villava dispone, desde el pasado 21 de enero, de un etilómetro de infrarrojos que le permite practicar directamente controles de alcoholemia a los conductores que circulan por el término municipal. El aparato es propiedad de la Jefatura Provincial de Tráfico que lo ha cedido a Villava por un periodo de un año aunque, según el acuerdo de cesión firmado entre el jefe provincial de tráfico en Navarra, Luis del Pozo Arribas, y el alcalde de Villava, Alfonso Úcar, la cesión se podrá prorrogar periódicamente.

Tras la firma del convenio, Luis del Pozo Arribas destacó la importancia en el control de la velocidad, el consumo de alcohol y el uso del cinturón y el casco para mejorar la seguridad vial.

Por su parte, Alfonso Úcar destacó los beneficios que para la localidad tiene la firma de este convenio de colaboración, ya que hasta ahora se necesitaba la colaboración de la Policía Foral para la realización de las etilometrías efectuadas por parte de los agentes municipales de Villava. “Esto conllevaba un tras-

Trafiko Zuzendaritzak etilometroa eman dio Atarrabiari alkoholemia-kontrolak egiteko. Nafarroako Trafiko Zuzendaritza Nagusiak infragorrizko etilometroa eman dio Atarrabiako Udaltzaingoari alkoholemia-kontrolak zuzenean egin ditzan. Horren bidez, udaltzainek kontrolak egin ahalko dizkiete gidariei Atarrabiako kaleetan ibiltzen direnean. Trafiko Zuzendaritzak urte batez utzi dio tresna Atarrabiarri, baina epea luzatzeko aukera ere izanen da. Etilometroak 11.000 euro balio du eta Trafiko Zuzendaritzak hartu du bere gain gastua.



torno para el servicio, porque los agentes municipales debían ausentarse de la localidad para realizar las diligencias en las dependencias de Beloso, quedando nuestra villa sin presencia policial”.

Al respecto, el alcalde insistió en que “es incuestionable que el tener este etilómetro mejora los recursos técnicos de nuestra policía e influye de manera notable en la seguridad de los villaveses, tanto por la persecución de los delitos contra la segu-

Información general Informazio orokorra

El Ayuntamiento de Villava ha mostrado su malestar ante la falta de respeto que algunos grupos y asociaciones muestran hacia la localidad, ya que fijan con pegamento en las paredes y edificios de Villava sus anuncios e informaciones y no utilizan los paneles y monolitos colocados hace dos años a tal efecto.

Precisamente, la limpieza vertical de las calles durante el pasado año costó a las arcas municipales un total de 75.608 euros (12.580.075 pesetas), dinero que se habría ahorrado si se hubiese hecho uso de los paneles.

Como se recordará, en noviembre de 2000, el Ayuntamiento de Villava colocó, en los lugares indicados por la “Plataforma por la libertad de expresión”, un total de 21 paneles y 3 monolitos con el fin de que fuesen utilizados por grupos y asociaciones locales para dar publicidad a sus anuncios e informaciones y, de este modo, mantener limpia la localidad.

Sin embargo, estos paneles y monolitos, que costaron 8.052,36 euros (1.339.800 pesetas), no están siendo utilizados por todos los colectivos y asociaciones de la localidad, con lo que se siguen ensuciando las calles y provocando un gasto importante en limpieza.

El Ayuntamiento gastó el año pasado 75.608 euros en quitar carteles y limpiar las paredes de los edificios

AHORA, EL SERVICIO Y LA CALIDAD DE SUPER MABO EN SUPERMERCADOS CAPRABO



Un grupo de personas agrede a dos agentes municipales

Dos agentes municipales resultaron agredidos el pasado 21 de enero en la calle Mayor de Villava cuando, tras recriminar a un vecino por llevar un perro suelto, se vieron rodeados por un grupo de amigos del anterior que amenazaron y agredieron a la pareja policial para impedir que el joven fuese identificado.

Los hechos sucedieron hacia las 14 horas, cerca del número 39 de la calle Mayor, cuando un agente recriminó a un joven por llevar un perro suelto, ante lo cual el dueño del can "insultó y amenazó gravemente" al policía municipal que requirió la ayuda de un compañero.

Seguidamente, "un grupo de 8 amigos del joven rodearon, increparon, amenazaron y agredieron a la pareja policial con el fin de impedir la identificación y la detención del joven, que mostraba una violenta actitud y que finalmente también agredió a uno de los actuantes, hasta que huyó aprovechando el tumulto que provocaban sus compañeros".

Tras identificar al agresor como Íñigo A.M., de 20 años, la Policía Municipal lo detuvo en su domicilio de Villava acusado de "atentado, resistencia e injurias". Asimismo, también denunció a dos de los participantes en el tumulto por "amenazas y resistencia a la autoridad".

En relación con este hecho, la Comisión de Gobierno del Ayuntamiento ha hecho público su "pleno apoyo al Cuerpo de Policía Municipal de Villava, entendiendo que la responsabilidad de su cargo les obliga a intervenir en situaciones difíciles e incluso de cierto riesgo para su integridad física, pero confiando que las mismas serán resueltas con profesionalidad y diligencia, salvando la falta de recursos con su buen hacer y haciendo un expreso reconocimiento de su valía profesional".

Asimismo, la Comisión de Gobierno ha expresado su rechazo más contundente a las personas que "sin atender a las mínimas normas de urbanidad y con evidente falta de respeto, se dedican a tener animales sueltos en la vía pública (algunos de ellos de razas potencialmente peligrosas), con lo que obligan a la actuación policial".

ridad del tráfico como en que ya no será necesario abandonar el término para realizar las diligencias oportunas". Úcar también destacó el ahorro que supondrá para las arcas municipales, ya que la inversión, cercana a los 11.000 euros, es asumida totalmente por la Dirección General de Tráfico.



Un ejemplo de mala colocación de carteles en la calle Mayor de Villava. A la derecha, uno de los paneles colocados por el Ayuntamiento para que sobre ellos los grupos y asociaciones peguen sus carteles.



75.608 euro gastatu dute kaleetako garbiketa bertikalean. Udalak 75.608 euro gastatu zuen 2002. urtean kaleetako garbiketa bertikalean. Gastu guzti hori aurreztuko zuen Udalak talde eta elkarte guztiek itsatsi izan balituzte iragarkiak eta informazioak horretarako propio diren panel eta monolitoetan, Atarrabiako kaleetan daudenak.

POLIGONO LANDAZABAL, PARCELA 1, NAVE 8



**REPARACION
INTEGRAL DE
CHAPA, PINTURA,
MECANICA Y
ELECTRICIDAD**

Tfno.: 948 13 02 30. Fax: 948 13 02 25 - 31610 VILLAVA



**ESPECIALIDAD EN EMBUTIDOS CASEROS,
CORDERO Y GORRÍN**

Lorenzo Goicoa I y II, una apuesta por la calidad

El Ayuntamiento ha puesto en marcha una campaña en la que anima a prematricular a los escolares de 2 a 12 años en los colegios públicos de Villava

El Ayuntamiento de Villava, en colaboración con los ayuntamientos de Ezkabarte y Anúe, las Apymas y las direcciones de los centros ha puesto en marcha una campaña para informar a todos los padres y madres de las opciones que brindan los colegios públicos Lorenzo Goicoa I y Lorenzo Goicoa II a la escolarización de sus hijos e hijas.

Para ello se han editado un total de 300 dípticos y 50 carteles en los que se recuerda que la enseñanza pública es la mejor opción y que matricular a los niños en cualquiera de los dos centros de Lorenzo Goicoa es apostar por la calidad. También se han enviado cartas informativas a los padres de cada uno de los 123 niños de la localidad nacidos en el año 2000 y que, por lo tanto, podrían matricularse el próximo curso escolar.

Asimismo, se explica que los dos colegios ofrecen la posibilidad de escolarizar a los nuevos alumnos y alumnas en tres de los modelos lingüísticos que contempla la legislación. Así, en Lorenzo Goicoa I se oferta el modelo A (enseñanza en castellano con el euskera como asignatura) y el G (enseñanza en castellano), y en Lorenzo Goicoa II se ofrece el modelo D (enseñanza en euskera con el castellano como asignatura).

En cuanto a las instalaciones, ambos centros están situados en la zona deportiva de Villava y cuentan con polideportivo, frontón cubierto, pistas de atletismo, campo de hierba artificial, gimnasio y patio cubierto y al aire libre. Además, se imparte la actividad de natación. En ambos colegios existe la posibilidad de elegir entre religión y ética; disponen también de aula especial de música, y cuentan con modernas salas de informática con las últimas aplicaciones para el aprendizaje de materias como lenguaje y matemáticas. Por su parte, las aulas de inglés –la asignatura se imparte

El Ayuntamiento de Villava ha puesto en marcha una campaña en la que anima a prematricular a los niños y niñas de 2 a 12 años en los colegios públicos Lorenzo Goicoa (I y II) en cualquiera de los modelos que ofertan (A y G Lorenzo Goicoa I, y D Lorenzo Goicoa II). El llamamiento coincide con el inicio del periodo establecido para las prematriculaciones, que este año finaliza el 28 de febrero. Dentro de la campaña se han editado dípticos y carteles y se han enviado cartas a las familias con hijos nacidos en 2000.



desde los 3 años- están dotadas de recursos multimedia, vídeos, cintas y diverso material didáctico.

A lo largo del año, los centros programan actividades de convivencia entre los estudiantes, como la semana blanca, salidas culturales, viaje de fin de curso y campamentos. Además, las Apymas promueven semanas culturales y actividades extraescolares como talleres creativos y de informática, y también se organizan cursos para padres y madres.

Por otro lado, los dos colegios trabajan en coordinación con el Patronato de Deportes y el Servicio de Cultura del Ayuntamiento de Villava para facilitar la participación de los niños y niñas en las actividades culturales y deportivas programadas desde dichos servicios.

En cuanto al profesorado, ambos centros públicos cuentan con personal cualificado y perfectamente preparado para garantizar una enseñanza de calidad y en convivencia.



La residencia geriátrica dispondrá de 128 plazas

La residencia geriátrica que se construirá entre las calles Mayor y Atarrabia dispondrá de 128 plazas, 30 de ellas para válidos y 98 para asistidos, y al menos el 51% de estas plazas serán concertadas. El centro tendrá forma de L y se construirá sobre una superficie de 852 metros cuadrados. Tendrá planta baja y tres alturas, además de sótano y semisótano, y dispondrá de una amplia zona ajardinada. La mayoría de las habitaciones son individuales y cuentan con baño completo. Además, el edificio contará con otras estancias como salas de usos múltiples, de terapia y área de asistencia, salas de baño geriátrico, comedores, salas de estar, y zona de atención especializada donde se prestarán cuidados corporales y atención social, psicológica, geriátrica y de rehabilitación.



Zahar-egoitzak 128 plaza izanen ditu, 98 lagunduendako eta 30 baliagaiendako

Atarrabiako Udalak Recursos Asistenciales S.L. enpresari esleitu dio zahar-egoitza, Ribed Parkean izanen den dotazioaren eraikitze eta kudeaketa alegia. Geriatrikoa parkeko buruan egonen da kokatuta, Nagusia eta Atarrabia kaleen artean. Egoitzak 128 plaza izanen ditu eta 4.531.000 euro balioko du. Hala ere, Nafarroako Gobernuak gastu osoaren %30 beregain hartuko duela espero du enpresak, gizarte zerbitzuei dagozkien dirulaguntzen deialdia dela eta.

Obrak sei hilabete barru hasiko lirateke eta, aurreikusitako lan-egutegia betez gero, geriatrikoaren irekiera ofiziala 2005ean izanen litzateke.

Caja Navarrak parte hartua den Recursos Asistenciales S.L. enpresak aurkezturiko proiektuaren arabera, geriatrikoak 128 plaza izanen ditu, haietako 30 baliagaiendako eta gainontzeko 98ak lagunduendako. Gutxietenez plazetako %51 hitzartuak izanen dira.

Eraikuntzak "L" baten antza edukiko du eta 852 metro koadroko orube baten gainean egingen dute. Altuerei dagokienez, beheko solairua, hiru pisu, erdisotoa eta sotoa izanen dira.

Beheko solairuan ondoko hauek egonen dira: erabilera anitzeko gelak, terapia-gelak eta laguntza-gunea. Sotoan, berriz, honakoak: sukaldea, arropa garbategia eta biltegiak. Azkenik, logelak eta gainontzekoak goiko solairuetan izanen dira.

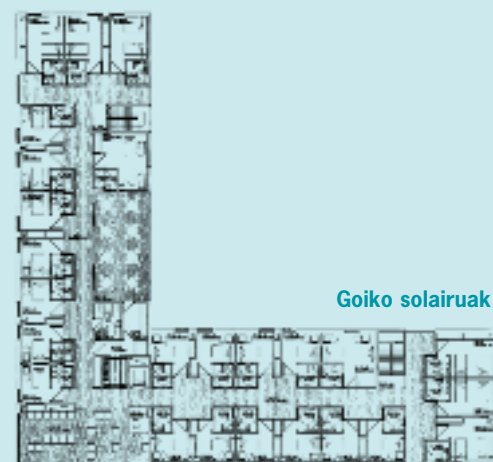
Gela guztiek bainugela osoa daukate eta gehienak banakako dira. Modulo bakoitzean bainu geriatrikoko gela izanen

da, hidromasaje-bainuontzia, komuna eta konketa dituela. Solairu guztiek egongela eta jantokia izanen dituzte, lagunduak izan behar dutenen onerako.

Horrez gain, lorategi eta berdegune zabala eta laguntza bereizturako gunea ere edukiko ditu geriatrikoak. Bertan gorputz-zainketak eskainiko dira, bai eta era askotako laguntzak ere: psikologikoa, geriatrikoa, gizarte gaiekin loturikoa eta errehabilitazioaren ingurukoa.



Erdisotoa



Goiko solairuak



Alde batetik ikusita

Gaur egungo prezioen arabera, lagunduen-dako tarifa, bi pertsonendako gelan, 55,80 eurokoa izanen da egun eta lagun bakoitzeko (1.394 euro hilean). Banako gelan, berriz, 62,60 eurokoa (1.742 euro hilean). Baliagai dagokienez: 32,30 euro (901 euro hilean) bi lagunendako gelan, eta 36,80 euro (1.081 euro hilean) banakakoan.

Deportes Kirolak

Martiket acogió el Campeonato Navarro de Judo junior

Nafarroako Judo Txapelketa izan zen otsailean Martiketeko gimnasioan. Otsailaren 2an izan zen Martiketeko gimnasioan Nafarroako Judo Txapelketa, junior mailakoa, 32 kirolarik parte hartu zutelarik. Horrez gain, judo saio batzuk izanen dira Martiket kirol gunean hurrengo hilabeteotan, Nafarroako Judo Federazioak prestatutako egitarauari jarraiki.

El pasado 2 de febrero, en el gimnasio de Martiket, se celebró el Campeonato Navarro de Judo junior, con eliminatoria directa con simple repesca o ligas, con 4 minutos por combate. En el campeonato participaron 32 deportistas de Anaitasuna, Bertxarri, Erreka, Idoyaga, Ibero, Junbi-Taisho, Shogun, León, Sparta y Ribera. Los resultados fueron los siguientes:

Categoría femenina:

52 kg.: Nieva Larraya (Anaitasuna), Noelia Aritzia (C.D. Erreka), Mónica Beunza (Anaitasuna), e Idoia Sánchez (Shogun).

57 kg.: Mónica Gracia (Anaitasuna), Claudia de Andrés (Bertxarri).

63 kg.: Iris Bueno (Bertxarri), Adriana Goicoechea (Bertxarri).

Categoría masculina:

60 kg.: Íñigo Martínez (Anaitasuna), Luis Garcés (Ribera Navarra), Raúl Larrea (León Pamplona) y Diego Moreno (Ibero).

66 kg.: A. Belzunegui (Anaitasuna), G. Remón (León), D. Vázquez (Anaitasuna).

73 kg.: Luis Martínez (Junbi Taisho), Javier Gómara (Shogun),

Toño Pascual (Shogun), y Aritza Martín-Cereceda (Bertxarri).

81 kg.: Gonzalo Crespo (Junbi Taisho), Roberto Casado (Anaitasuna), Xabier Pedro (León Pamplona).

100 kg.: Aritz Otazu (León Pamplona).

Por otro lado, a lo largo del primer semestre del año, la Federación Navarra de Judo tiene previsto desarrollar varias actividades en Martiket. En este sentido, el 8 de marzo, a las 16:30, se disputará la Liga de Cinturón Negro; el 27 de abril y el 4 de mayo habrá cursillo examen de cinturón negro, y el 10 de mayo, nueva Liga de Cinturón Negro. Los días 11, 18 y 25 de mayo y 1 de junio habrá cursillo examen de cinturón negro, y los días 7 y 8 de junio, por la mañana, examen de cinturón negro.



Torneo interclubes de gimnasia artística en el polideportivo

El próximo 2 de marzo, a las 11, en el polideportivo Hermanos Indurain, se celebrará la primera fase del torneo interclubes de gimnasia artística femenina, con la participación de gimnastas de los clubes deportivos Atarrabia, Amaya, San Juan, Tennis, Ardoi e Ibaialde. En categoría absoluta competirán gimnastas de la Agrupación Deportiva San Juan y del C.D. Amaya, mientras que en la categoría de iniciación intervendrán deportistas de todos los clubes. Se realizarán ejercicios de barra y salto y en los mismos participarán 4 gimnastas de cada club, aunque sólo puntuarán los 3 mejores ejercicios.

Gimnasia artistiko txapelketa martxoaren 2an.

Emakumezkoendako klubuen arteko gimnasia artistiko txapelketa Hermanos Indurain kiroldegian izanen da, martxoaren 2an, 11etan. Barra eta jauzi ariketak egingen dituzte parte hartzaileek, Atarrabia, San Juan, Amaya, Tennis, Ardoi eta Ibaialde taldeetakoak direnek.

Sei kirol taldek 19.382,64 euroko dirulaguntza orokorra jaso dute

Atarrabiako sei kirol taldek jaso dute Kiroletako Patronatoko emaniko dirulaguntza, 2002. urteari dagokiona eta osotara 19.382,64 eurokoa dena.

Ondoko hauek dira deialdian onuradunak, bakoitzak jasotako dirulaguntza ere agertuz:

C. D. Beti Onak: 13.626 euro.

C. C. Villaves: 3.400 euro.

Hiru Herri Atletiko Taldea: 875 euro.

Atarrabi Mendi Taldea: 531 euro.

Ekin Soka-Tira Taldea: 500 euro.

Judo Club Do: 450,64 euro.

Subvenciones a clubes deportivos. El Ayuntamiento ha acordado repartir una subvención total por valor de 19.382,64 euros entre los clubes deportivos Beti Onak, C.C. Villavés, Hiru Herri Atletiko Taldea, Atarrabi Mendi Taldea, Ekin Soka-Tira Taldea y Judo Club Do.

El 27 de abril se disputará la XIV Carrera Popular Hiru Herri

El próximo 27 de abril, con salida y llegada en el polideportivo "Hermanos Indurain", se disputará la XIV Carrera Popular Hiru Herri, organizada por este club que integra las localidades de Villava, Huarte y Burlada. Las pruebas para los más pequeños comenzarán a partir de las 10, con distancias que oscilan entre 600 metros (benjamines) y 2.400 metros (cadetes). Por su parte, la prueba senior dará comienzo a las 11 y tendrá un recorrido de 10 kilómetros por las tres localidades. Desde el club se ha hecho un llamamiento para participar en esta prueba deportiva que, con los años, se ha convertido en una "fiesta de hermandad de los tres pueblos". Las inscripciones son gratis para los pequeños, mientras que los mayores de 17 años deberán pagar 3 euros si se inscriben antes del 25 de abril, y 6 euros si lo hacen el día de la carrera. Las personas interesadas pueden apuntarse llamando al club (948 241806, de 18 a 21) y en diversas tiendas deportivas.

Hiru Herri Lasterketa-ren hamalagarren edizioa. Lasterketa apirilaren 27an izanen da, Hermanos Indurain kiroldegia irteera eta helmuga izanik. Hamalagarren edizio honetan, txikien lasterketak goizeko 10etan hasiko dira. Senior mailakoa, 10 kilometroko ibilbidea duenak, 11etan dauka hitzordua. Maila guztietako probetan parte hartzeko izen emateak lasterketaren egunean bertan ere egin ahal izanen dira.



Eduardo Robles, en el campeonato de España absoluto de judo

Tras proclamarse campeón navarro de judo y clasificarse primero de su sector (Navarra, Aragón, La Rioja y Euskadi), el judoka villavés Eduardo Robles participó el 25 de enero en el campeonato de España absoluto de judo, que se celebró en Leganés (Madrid). A pesar de que fue eliminado en el primer combate, Eduardo Robles está contento con los resultados obtenidos esta temporada y actualmente está preparando el Campeonato de España de Lucha, en el que el pasado año obtuvo la medalla de bronce. Eduardo Robles practica judo desde los 6 años, y en sus 20 años de carrera deportiva ha sido 5 veces campeón navarro de judo. También ha sido medalla de plata y 3 veces bronce en el Campeonato de España de Lucha, además de 3º en el Campeonato de España de Lucha Greco-romana.

Eduardo Robles, Espainako Judo Txapelketan.

Eduardo Robles atarrabiarak hartu zuen parte Espainako Judo Txapelketa Nagusian, urtarillaren 25ean jokatu. Espainiako Borroka Txapelketarako prestakuntzetan badabil egunotan.



Boletín de Información Municipal
Udal Informazio Aldizkaria

Para su publicidad
Zure publizitatea



948 13 67 66

Villava
Atarrabia

FRENAUTO
SERVICIOS

FRENOS
·
DIRECCIONES
·
NEUMÁTICOS
·
ACEITE

Ricardo Bel, s/n
Tfno. 948 33 24 33
31610 VILLAVA

PINNER
English Centre

Clases de inglés
todos los niveles

Preparación de
exámenes y
conversación

Cursos intensivos

Plaza Sancho VI El Sabio,
8 bajo. Villava · Atarrabia
Teléfono: 948 14 15 76

Cultura **Kultura**

Trokolo y Teatro Paraíso, en la XII Campaña de Teatro Escolar

Eskola Antzerkiko XII Kanpaina.

Lorenzo Goicoa I eta II eta La Presentación ikastetxeetako Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntzako ikasleei zuzenduta, kanpainak ondoko lan hauek ekarriko ditu Atarrabiara: otsailaren 27an, “¡¡Me lo pido!!” (Trokolok taularatua) eta martxoaren 20an “Estrellas” (Teatro Paraíso aurkeztua).

Dentro de la XII Campaña de Teatro Escolar dirigida a los alumnos de Educación Infantil y Primaria de los colegios Lorenzo Goicoa I y II y La Presentación, la compañía Trokolo Teatro interpretará, el 27 de febrero, la obra “¡¡Me lo pido!!”, mientras que Teatro Paraíso pondrá en escena, el 20 de marzo, la obra “Estrellas”.

Para los alumnos de Primaria, Trokolo Teatro representará, el 27 de febrero en el salón de actos del colegio La Presentación, la obra “Me lo pido”, a las 9:30 para los alumnos de Lorenzo Goicoa II, y a las 11:30 para los de Lorenzo Goicoa I y La Presentación. Por su parte los alumnos de Educación Infantil asistirán, el 20 de marzo, a la representación de “Estrellas”, a cargo de Teatro Paraíso. La puesta en escena tendrá lugar a las

11:30 para los escolares de Lorenzo Goicoa I y la Presentación y a las 15:00 para los de Lorenzo Goicoa II.

“Me lo pido” cuenta la historia de un señor que desayuna una magdalena gigante mientras ve la televisión. Una mañana sólo emiten anuncios y grandes ofertas ante las que es imposible no decir ¡¡Me lo pido!! Por su parte, “Estrellas” es un espectáculo en el que se cuenta que cada niño tiene su estrella y que si cierras los ojos puedes sentirla a tu lado.



Animación infantil con motivo de los carnavales

“Cachivache de narices” y “Zintzoren ametsa” son los dos espectáculos de animación infantil que, con motivo de los carnavales y organizado por el Servicio de Cultura, se representarán los días 3 y 4 de marzo, a las 17:00 en la Plaza Consistorial. El 3 de marzo, la compañía T’ombligo Teatro representará en castellano el espectáculo “Cachivache de narices”, en el que una troupe de payasos cocineros llegará para preparar, con acrobacias y mucho humor, una buena comilona que estará endulzada por las risas, juegos y bailes de los niños de Villava.

Por su parte, el 4 de marzo, el grupo de teatro Goloka escenificará en euskera el espectáculo “Zintzoren Ametsa”, en el cual se cuenta la historia de Zintzo, un enanito que vive solo en el bosque. Gracias a los conjuros de las brujas buenas y a la colaboración de todos los niños y niñas de Villava, Zintzo encontrará un buen amigo.

lhauteriak direla eta, txikienendako antzerkia. Martxoaren 3an T’ombligo Teatrotan “Cachivache de narices” lana eskainiko da. 4an, berriz, Goloka taldearen eta “Zintzoren Ametsa”-ren txanda izanen da. Bi emanaldiak Udaletxeko Plazan izanen dira, 17etan.

Euskera **Euskara**

En marcha el programa “Euskara zure esku” para fomentar el uso del euskera en las asociaciones

El Ayuntamiento de Villava junto con los de Barañáin, Berriozar, Burlada, Huarte y Zizur Mayor ha puesto en marcha, recientemente, el proyecto de convenios lingüísticos denominado “Euskara Zure Esku” (El euskara a tu alcance), cuyo objetivo es impulsar la utilización del euskera en el ámbito de las asociaciones socioculturales de la localidad.

Esta iniciativa, que ya se puso en marcha en Villava hace años, está dirigida a todas las asociaciones, a las que se pedirá que incrementen el uso del euskera dentro de sus posibilidades.

Para ello, el Servicio Municipal de Euskera está contactando con cada una de las asociaciones censadas en Villava a las que ofrece, gratuitamente, información y explicaciones sobre el proyecto, así como servicios y materiales que faciliten la consecución de los objetivos. Los compromisos que al respecto adquieran el Ayuntamiento y las asociaciones se plasmarán en un convenio.

“Euskara zure esku” kanpaina. Udalak abiatutako “Euskara zure esku” hitzarmenaren bidez euskararen presentzia eta erabilera areagotu nahi da Atarrabiako gizarte eta kultura arloetako elkarteetan. Atarrabiakoarekin batera, Iruñerriko hainbat udal bildu dira kanpainan.

Convocado el XV Certamen Literario "Pedro de Atarrabia"

El Servicio de Cultura ha convocado el XV Certamen Literario "Pedro de Atarrabia" de relato breve en castellano y euskera, dotado con un premio de 2.000 euros en cada una de las modalidades.

El plazo de presentación de los trabajos concluirá el 26 de septiembre y en este certamen podrán participar todos los autores que lo deseen con un máximo de dos relatos por autor e idioma. Las obras serán de tema libre, originales e inéditas, tendrán una extensión máxima de 20.000 caracteres, incluidos los espacios, y deberán presentarse en la Casa de Cultura de Villava (Mayor, 67) o se enviarán por correo certificado.

El jurado estará compuesto por los escritores Rosa Regàs, Fernando Marías, Felipe Juaristi, Juan Garzia y José María Romera, además del técnico de Cultura del Ayuntamiento que actuará como secretario con voz y sin voto. El fallo del jurado se conocerá antes del 22 de noviembre, y en el caso de declarar desierto alguno de los premios podrá otorgar un accésit de 600 euros. La entrega de premios tendrá lugar el 30 de noviembre, festividad de San Andrés, patrón de la localidad.



"Pedro de Atarrabia" XV Literatur Sariketa. Atarrabiako Udalaren Kultura Zerbitzuak antolatu du "Pedro de Atarrabia" XV Literatur Sariketa. Gaztelaniaz edo euskaraz idatziriko lanak aurkeztu ahalko dira eta saria, modalitate bakoitzean, 2.000 eurokoa izanen da. "Pedro de Atarrabia" XV Literatur Sariketan lanak aurkezteko epea irailaren 26an bukatuko da.

Elkartegintza bultzatzeari buruzko ikastaroa

Kultura Zerbitzuak elkartegintzaren sustapenari buruzko dokiko ikastaroa antolatu du.

Saioak, herriko talde eta elkartetako kideei zuzenduta, Kultur Etxean eskainiko dira, martxoaren 4, 14, 18 eta 25 eta apirilaren 2, 8 eta 15ean.

Saioak 19:30tik 21:30era izanen dira, eta bertan proiektuak prestatu, kudeatu eta baloratzeko teknikak emanen dira.

Curso sobre la promoción asociativa. Durante los meses de marzo y abril, en la Casa de Cultura se desarrollará un curso gratuito sobre la promoción asociativa en el que podrán participar miembros de asociaciones y colectivos de la localidad.

Conciertos escolares didácticos para los alumnos de Educación Primaria

Los escolares de 1º a 6º de Educación Primaria de los colegios Lorenzo Goicoa I y II y La Presentación asistirán, el próximo 13 de marzo, a la primera audición del programa "Conciertos escolares didácticos". El concierto se desarrollará en el polideportivo Hermanos Indurain y en el transcurso del mismo el conjunto instrumental de la Escuela de Música Hilarión Eslava interpretará el siguiente programa: "Suite of the day", de Hilary Burgoyne; "Lullaby of birdland", de George Shearing; y "Puttin' on the ritz", de Irving Berlin. Las audiciones, que tendrán una duración de 45 minutos, están programadas a las 10:15 para los alumnos de Lorenzo Goicoa II, y a las 11:15 para los escolares de Lorenzo Goicoa I y La Presentación.

Ikasleendako kontzertu didaktikoak. Kontzertu didaktikoen lehenbiziko emanaldia martxoaren 13an izanen da, Lorenzo Goicoa I eta II eta La Presentación ikastetxeetako Lehen Hezkuntzako ikasleentzat, 1. mailatik 6. erakoentzat alegia. Programaren lehenbiziko emanaldia Hilarión Eslava Musika Eskolako taldearen eskutik izanen da.

	AITOR IKASTOLAN UMEENTZAKO ORDENAGAILUA EUSKARAZ • INGEESEZ • GAZTELANIAZ • 78 jarduera euskaraz, gaztelaraz eta ingelesez • Hiztegia, jolasak, marrazkiak, grafikak, ... • Pantaila, teklatura eta benetazko sagua • Pedagogo eta hezitzaile adituek garatua. 6-9 URTE 59,90 €	TRUK ERAKARZAILERAK LIT. IRUÑEA BEI BAKARRIA DA EKOIZPEN BERRI BARRU ZURE ETxean 3,67 € BIDALKETA GASTUAK 902 45 12 12 IRUÑEA
--	--	--

AGENDA MUNICIPAL

Exposiciones

“Un paseo por Etxauri y alrededores”. Autora: Rosa Mª de la Calle. Técnica: pintura. Fechas: 10 al 28 de febrero. Lugar: Casa de Cultura.

“Pintoras”. Autoras: pintoras navarras. Técnica: pintura. Fechas: 3 al 28 de marzo. Lugar: Casa de Cultura.

“Exposición en recuerdo de Alicia Aristregui”. Con motivo del aniversario del asesinato de Alicia Aristregui, el servicio de Cultura organizará una exposición de pintura que se podrá visitar del 1 al 15 de abril. Las artistas de la localidad que deseen exponer en esta muestra deben inscribirse antes del 14 de marzo en la Casa de Cultura y adjuntar una fotografía de la obra que desean exponer.

Carnavales de Etxe Beltza

La sociedad Etxe Beltza anima a todos los villaveses a disfrazarse y celebrar los carnavales los días 28 de febrero y 1 de marzo. Para ello, Etxe Beltza, con la colaboración del Ayuntamiento de Villava y los grupos culturales de la localidad, ha preparado el siguiente programa festivo:

28 de febrero: poteo popular con la txaranga Zintzarri desde los locales de Etxe Beltza. Se recomienda acudir disfrazados.

1 de marzo: a las 17:30, txiki festa en Etxe Beltza. Acudir disfrazados. A las 17:30, kalejira con los grupos culturales de Villava. Degustación de pinchos servidos por las sociedades de la localidad. En la Plaza Consistorial. A las 0:30, gaupasa con Tximeleta en el frontón Atarrabia.

Convocatorias Cultura

XII Campaña de Teatro Escolar. Dirigida a los alumnos de Educación Infantil y Primaria de los colegios Lorenzo Goicoa I y II y La Presentación. Para los alumnos de Primaria, la compañía Trokolo Teatro representará la obra “Me lo pido” el 27 de febrero, a las 9:30 para los alumnos de Lorenzo Goicoa II, y a las 11:30 para los de Lorenzo Goicoa I y La Presentación. El 20 de marzo, Teatro Paraíso representará “Estrellas” para los alumnos de Educación Infantil. A las 11:30 para los escolares de Lorenzo Goicoa I y La Presentación, y a las 15 para los alumnos de Lorenzo Goicoa II. Lugar: salón de actos del colegio La Presentación.

Animación infantil durante los carnavales. 3 de marzo. T’ombligo Teatro. “Cachivache de narices”. Castellano. A las 17:30 en la Plaza Consistorial. 4 de marzo. Goloka. “Zintzoren Ametsa”. Euskera. A las 17:30 en la Plaza Consistorial.

Conciertos escolares didácticos. Dirigidos a escolares de 1º a 6º de Educación Primaria de los colegios Lorenzo Goicoa I y II y La Presentación. La primera audición se desarrollará el 13 de marzo en el polideportivo Her-

manos Indurain. A las 10:15 para los alumnos de Lorenzo Goicoa II, y a las 11:15 para los escolares de Lorenzo Goicoa I y La Presentación. El conjunto instrumental de la Escuela de Música Hilarión Eslava interpretará obras de Burgoyne, Shearing y Berlin.

Curso de promoción asociativa. Se celebrará los días 4, 14, 18 y 25 de marzo y 2, 8 y 15 de abril. Lugar: Casa de Cultura. El curso es gratuito y se desarrollará de 19:30 a 21:30.

XV Certamen Literario “Pedro de Atarrabia”. Relato breve en castellano y euskera. Premio: 2.000 euros. Presentación de los trabajos: hasta el 26 de septiembre, en la Casa de Cultura.

Otras convocatorias

Curso para padres y madres sobre adolescentes y salud. “Nuestros hijos adolescentes y la salud”. Días 13, 20 y 27 de marzo, de 18 a 19:30, en la Casa de Cultura. Organizado por el Servicio Social de Base y dirigido a padres y madres con hijos en 3º de la ESO. Inscripciones: del 3 al 10 de marzo, de 11 a 15, en las oficinas del Servicio Social de Base o llamando al teléfono 948 130734.

Judo en Martiket. La Federación Navarra de Judo tiene previsto desarrollar las siguientes actividades en Martiket: 8 de marzo, a las 16:30, Liga de Cinturón Negro; 27 de abril y 4 de mayo, cursillo examen de cinturón negro; 10 de mayo, nueva Liga de Cinturón Negro. Los días 11, 18 y 25 de mayo y 1 de junio, cursillo examen de cinturón negro, y los días 7 y 8 de junio, por la mañana, examen de cinturón negro.

XIV Carrera Popular Hiru Herri. 27 de abril. Salida y llegada en el polideportivo “Hermanos Indurain”. Información e inscripciones en el 948 241806, de 18 a 21.

Torneo interclubes de gimnasia artística. El 2 de marzo, a las 11, en el polideportivo Hermanos Indurain. Ejercicios de barra y salto. Participarán gimnastas de los clubes Atarrabia, San Juan, Amaya, Tennis, Ardoi e Ibaialde.

Curso de belenismo. Del 24 de febrero al 12 de abril, los martes, viernes y sábados, curso teórico-práctico de belenismo organizado por la Asociación de Belenistas San Andrés de Villava. Información en el teléfono 948 332570.

Día de la Mujer. La Asociación Irati adelantará al 7 de marzo la celebración del Día de la Mujer. El programa de actos incluye comida, a las 14:30, y, a las 19:30, representación de la obra “Historias íntimas del paraíso” a cargo del grupo Amadís de Gaula, en el frontón Atarrabia. Para la comida, apuntarse en la Casa de Cultura los días 3 y 4 de marzo.

Diapositiva emanaldia espeleologiari buruz. Data: martxoaren 27a. Ordua: 20:00. Lekua: Atarrabiako Kultur Etxea. Antolatzailea: Karrikaluzeko Elkarte.

III Torneo escolar open de ajedrez activo en la sociedad Gaizpegi.

Todos los escolares empadronados o matriculados en colegios de Villava, nacidos entre los años 1987 y 1997, podrán participar en el III Torneo escolar open de ajedrez activo, que se desarrollará los días 5, 6 y 7 de marzo en la sociedad Gaizpegi, ubicada en la Plaza Miguel Indurain s/n. El torneo está organizado por la citada sociedad y patrocinado por el Servicio de Cultura del Ayuntamiento de Villava, con la colaboración de la Federación Navarra de Ajedrez y Caja Navarra. Según está previsto, las partidas se desarrollarán los días 5 y 6 de marzo, de 18 a 21 horas, y el día 7, a las 17, se jugarán partidas simultáneas con el maestro internacional Unai Garbisu.

Celebrada la V Semana de Montaña. La V de Semana de Montaña se celebró del 11 al 14 de febrero con la proyección de diapositivas y charlas a cargo de conocidos montañeros y escaladores como Poto Gorrotxategi, Belén Eguzkiza, Mikel Nazabal y Edurne Pasaban. “Nieve, fuego y esquí en los volcanes de Chile” fue el título de la proyección de diapositivas a cargo de Poto Gorrotxategi y Belén Eguzkiza; Xabier Garaioa impartió una charla sobre “Origen y causas de los accidentes. Prevención en montaña”; Mikel Nazabal se encargó de la proyección de diapositivas titulada “Carros de fuego. Pirineos”; y Edurne Pasaban impartió una conferencia acompañada de diapositivas sobre “El Everest desde los ojos de una mujer”.

